

## OBLIGATION DE CITATION

Selon 2.6, 3.1 et 3.2 des Conditions générales du Pacte de l'audiovisuel 2020-2023

### 1. Générique de début et de fin des films cinéma

#### 1.1 Générique de début

<sup>1</sup> Si les autres producteurs et coproducteurs y sont nommés, alors:

**en coproduction avec RTS Radio Télévision Suisse**

respectivement

in coproduzione con RSI Radiotelevisione svizzera  
en coproducziun cun RTR Radiotevisiun Svizra Rumantscha  
in Koproduktion mit SRF Schweizer Radio und Fernsehen

<sup>2</sup> Si une ou plusieurs unités d'entreprise cofinancent le film :

**Autres unités d'entreprise** (par exemple SRF Schweizer Radio und Fernsehen) dans l'ordre d'importance de l'apport financier

<sup>3</sup> Si le *Fonds national* est engagé:

**SRG SSR**

#### 1.2 Générique de fin

<sup>1</sup> **en coproduction avec RTS Radio Télévision Suisse**

**Nom(s) du(es) rédacteur(s)** (par exemple Françoise Mayor)

<sup>2</sup> Si une ou plusieurs unités d'entreprise sont engagées:

**Autres unités d'entreprise** (par exemple SRF Schweizer Radio und Fernsehen) dans l'ordre d'importance de l'apport financier

**Nom(s) du(es) rédacteur(s)** (par exemple Urs Fitze)

<sup>3</sup> Si le *Fonds national* est engagé:

**SRG SSR**

**Nom du responsable du Pacte** (actuel Sven Wälti)

<sup>4</sup> **Logos** (toujours en format RGB):

- **Logo RTS** respectivement RSI/ RTR/ SRF
- éventuel **Logo autres unités d'entreprise**
- éventuel **Logo SSR**

### 1.3 Dispositions particulières

Dans le cas où les soutiens automatiques (tel que Succès Cinéma, Succès Zürich etc.) sont cités, Succès passage antenne doit aussi paraître comme suit :

**avec le soutien de Succès passage antenne SRG SSR**

respectivement

mit der Unterstützung von Succès passage antenne SRG SSR  
con il sostegno di Succès passage antenne SRG SSR

### 1.4 Logos

Les logos sont livrés par les unités d'entreprise:

RSI: Angela Ceri ([angela.ceri@rsi.ch](mailto:angela.ceri@rsi.ch))

RTR: Tamara Deflorin ([tamara.deflorin@rtr.ch](mailto:tamara.deflorin@rtr.ch))

RTS: [Branding@rts.ch](mailto:Branding@rts.ch)

SRF: Baptiste Planche ([baptiste.planche@srf.ch](mailto:baptiste.planche@srf.ch))

SRG SSR: Benjamin Bobst ([benjamin.bobst@srgssr.ch](mailto:benjamin.bobst@srgssr.ch))

### 1.5 Bon à tirer (BAT)

Le BAT doit être obtenu de la part de la Rédaction responsable. Copie à SSR si le *Fonds national* est engagé.

## 2. Dispositions pour la promotion des œuvres Pacte

<sup>1</sup> Dans le matériel d'accompagnement (brochures, affiches, bande-annonces, internet, etc.), lors de manifestations, campagnes, projections, conférences de presse, ainsi que dans tous les autres cas où le producteur est cité, l'unité d'entreprise (RSI/RTS/SRF), respectivement SSR, seront, autant que possible, citées avec le logo en qualité de coproducteurs.

**Logos** (toujours dans le format CMYK uncoated resp. RGB)

#### a) **Ordre de citation / coproduction par différentes unités d'entreprise**

- 1) Unité d'entreprise principale (selon le contrat)
- 2) Autres unités d'entreprise dans l'ordre d'importance de l'apport financier

#### b) **Ordre de citation / coproduction entre une unité d'entreprise et la SSR**

- 1) Unité d'entreprise principale (selon le contrat)
- 2) SSR

#### c) **Ordre de citation / coproduction par différentes unités d'entreprise avec la SSR**

- 1) Unité d'entreprise principale (selon le contrat)
- 2) Autres unités d'entreprise dans l'ordre d'importance de l'apport financier
- 3) SSR

### **3. Adresse et contacts**

Adresse postale : SRG SSR  
Pacte de l'audiovisuel  
Gregory Catella  
Giacomettistrasse 1  
CH-3000 Bern 31

Courriel : [Gregory.Catella@srgssr.ch](mailto:Gregory.Catella@srgssr.ch)

Téléphone : 058 136 12 59

Berne, 6 janvier 2020